

ἔθελο-πρόξενος, ος, ον, proxène volontaire [ἐθέλω, πρόξενος].

ἔθελουργία-ώ, travailler de bonne volonté [ἐθελουργός].

ἔθελουργός, ός, όν, qui travaille de bonne volonté, courageux [ἐθέλω, ἔργον].

ἔθελούσιος, α, ον : 1 qui agit volontairement, de bonne volonté || 2 qui dépend de la volonté [ἐθέλω].

ἔθελουσίως, *adv.* volontairement.

ἔθελω (*impf.* ἤθελον, *f.* ἐθέλω, *ao.* ἤθελον, *pf.* ἤθελον, *pl. q. pf.* ἤθελον) ou θέλω (*en poésie, dans la langue familière, etc.*) vouloir, *c. à d.* 1 vouloir bien, consentir à : τὴν δ' ἐθέλων ἐθέλουσαν ἀντίγαγεν, *Od.* il l'emmena, de leur consentement mutuel; ἐθέλων ou θέλων *avec un verbe*, qui veut bien, *c. à d.* volontiers; οὐκ ἐθέλων, *Il.* qui ne consent pas, malgré lui || 2 vouloir, désirer, *inf.*; τί δὲ θέλων; *Euc.* dans quelle intention? (*litt.* voulant quoi?); μὴ ἐθέλει, *avec l'inf.* ne veuille pas, ne cherche pas à, ne va pas, *etc.* (*cf. lat. noli*); *abs.* θέλεις οὐ θέλεις (*lat. velis nolis*) que tu veuilles ou ne veuilles pas; θέλει οὐ θέλει, qu'il veuille ou non; ὁ θέλων, *Soph.* celui qui le désire, le premier venu (*cf. ὁ βουλούμενος*); *avec un sbj.* θέλεις μείνωμεν αὐτοῦ; *Soph.* veux-tu que nous restions ici? || 3 vouloir, *c. à d.* prétendre, soutenir, affirmer, *avec la prop. inf.* || 4 vouloir, être sur le point de, *au sens d'un verbe auxiliaire* (*cf. le fr. « il ne veut pas tarder »*) *c. μέλλω* : εἰ ἐθέλῃσει ὁ ποταμὸς ἐκτρέψαι τὸ βέεθρον, *Hdt.* si le fleuve veut, *c. à d.* doit détourner son cours || 5 vouloir, pouvoir, *c. δύναμαι* : μίμνετε οὐκ ἐθέλεσκον ἐναντίον, *Il.* ils ne voulaient pas, *c. à d.* ils ne pouvaient pas rester là en face; οὐκ ἐθέλουσιν αἱ γυναικες ὁμοῖαι εἶναι, *Thuc.* les sentiments (des vaincus) ne veulent pas, *c. à d.* ne peuvent pas rester les mêmes || 6 avoir une valeur, une signification : τί ἐθέλει τὸ ἔπος; *Hdt.* que veut dire cette parole? (*cf. lat. quid hoc sibi vult?*) [*Sur la différ. de sign. avec βούλομαι, v. βούλομαι*].

ἔθελωμι, *sbj. prés. épq.* d'ἐθέλω.

ἔθεμεν, ετε, εσαν (*pl. ao. 2 ind. act.*), **ἐθέμην** (*ao. 2 moy.*) de τίθημι.

ἔθεν, *gén. poét. du pron. οὗ*.

ἔθετο, (3 *sg. ao. 2 moy.*), **ἔθευ** (2 *sg. ao. 2 moy. ion.*) de τίθημι.

ἐθεύμεσθα, ἐθεύοντο, (1 *pl. épq. et 3 pl. ion.*) *impf.* de θέομαι.

ἔθηκα, *v. τίθημι*.

ἔθηνα, *ao. pass. d'ἔθημι*.

ἔθηγον, *ao. 2 de θιγγάνω*.

ἐθίζω, (*f.* ἐθίσω, *att.* ἐθίω; *ao.* ἐίθω, *p.* ἐίθικα; *pass. f.* ἐθισθήσομαι, *ao.* ἐθίσθη, *pf.* ἐθίσθην, *pl. q. pf.* ἐθίσθην) 1 *tr.* habituer, accoutumer : τινά τι, τινά πρός τι, *qq'* à qqe ch.; τοὺς μετ' αὐτοῦ δὲ ταῦτα εἰθικεν, *Xén.* à ceux qui étaient avec lui il donna les mêmes habitudes; σὺν τοιοῦτω ἔθει ἐθισθέντες, *Xén.* ayant pris une telle habitude; *pf.* ἐθίσθην, avoir été habitué, d'où avoir l'habitude de, être accoutumé à, avec l'*inf.*; *part.* ἐθισμένος, *η, ον*, *en parl. de choses*, dont on a

l'habitude, habituel : παλαιὰ καὶ εἰθισμένα καὶ ἔθνη, *Xén.* choses anciennes, accoutumées et régulières; *en parl. de pers.* qui a pris l'habitude de, d'où accoutumé à, *inf.* || 2 *intr.* s'habituer à, avec l'*inf.* [ἐθος].

ἐθικός, ή, όν, habituel [ἐθος].

ἐθιστέω, *adj. verb.* d'ἐθίζω.

ἐθιστός, ή, όν, acquis par l'habitude [*adj. verb.* d'ἐθίζω].

ἐθιχθην, *ao. pass. de θιγγάνω*.

ἐθιώ, *v. ἐθίζω*.

ἐθν-άρχης, ου (ὁ) gouverneur ou chef d'un peuple [ἐθνος, ἄρχω].

ἐθνικός, ή, όν, national [ἐθνος].

ἔθνος, εος-ους (τὸ) 1 race, peuple, nation, tribu, *en gén.* : 1 *en parl. de pers.* : ἔθνη νεκρῶν, *Od.* le peuple des morts; ἔθνη λαῶν, *Il.* les races des peuples || 2 *en parl. d'animaux* : θηρῶν ἔθνη, *Soph.* les races des bêtes sauvages; ἔθνος μελισσῶν, ὀρνίθων, *Il.* la race des abeilles, des oiseaux || 3 classe, corporation || 4 sexe : τὸ θῆλυ ἔθνος, *Xén.* le sexe féminin || 5 *abs.* race de peuples, race, nation; κατὰ ἔθνη, *Thuc.* par races, par nations [R. Ἔθ de ἔθω, pousser, croître; *cf. φύλοξ de φύω*].

ἔθορον, *v. θρῶσκω*.

ἔθος, εος-ους (τὸ) coutume, usage : ἐν ἔθει τῆ πόλει ἦν, *Thuc.* c'était la coutume de la cité; ἔθος ἔχειν, *avec l'inf.* *Plut.* avoir l'habitude; ἔθει, d'habitude, habituellement; κατὰ τὸ ἔθος, ἐξ ἔθους, d'après la coutume [*cf. ἔθω*].

ἔθου, 2 *sg. ao. 2 moy.* de τίθημι.

ἔθραξα, *v. θράσσω*.

ἔθραξα, *v. τρέχω*.

ἐθρέφθην, *v. τρέφω*.

ἔθω (*seul. part. prés.* ἔθων, *pf.* 2 εἴωθα, *pl. q. pf.* εἴωθειν) avoir coutume : κατὰ ἔθρεζε ἔθων, *Il.* il faisait le mal selon son habitude; *pf.* εἴωθα, j'ai l'habitude de, avec l'*inf.*; *impers.* ὥσπερ εἴωθει (*s. e. γενέσθαι*) *Plut.* comme cela avait coutume d'avoir lieu, selon la coutume; *part.* εἴωθός, -υία, -ός, accoutumé, habituel; ἐν τῷ εἴωθῳ τρόπῳ, *Plat.* de la façon accoutumée; κατὰ τὸ εἴωθός, *Thuc.* selon la coutume; παρὰ τὸ εἴωθός, *Thuc.* contre l'usage [R. Ἐθω, d'où ἔθω; *cf. lat. suesco*].

ἐθῶ, *ἦς, ή, sbj. ao. 2 pass. d'ἔθημι*.

εἰ, *épq. et dor. αἰ, conj.* si, usitée dans les prop. conditionnelles, dans les prop. d'interr. indirecte, et pour marquer une simple éventualité :

A. Propositions conditionnelles : εἰ δοκεῖ, πλέωμεν, *Soph.* si tu en es d'avis, embarquons-nous et partons; εἰ δ' οὕτω τοῦτ' ἐστί, ἔμοι μέλλει φίλον εἶναι, *Il.* s'il en est comme tu le dis, c'est qu'apparemment cela m'est agréable; εἰ οὗτοι ὁρθῶς ἀπέστησαν, ὑμεῖς ἂν οὐ χροῶν ἄρχοιτε, *Thuc.* s'ils ont eu le droit de se révolter, c'est qu'alors vous commanderiez sans droit; οὐκ ἂν νήτων ἐκράτει, εἰ μὴ τι καὶ ναυτικὸν εἶχεν, *Thuc.* (Agamemnon) n'aurait pas commandé aux îles, s'il n'avait pas eu en même temps une certaine force navale; εἰ μὴ ὑμεῖς ἤλθετε, ἐπορευόμεθα ἂν ἐπὶ βασιλέα, *Xén.* si vous n'étiez pas venus, nous aurions marché contre le grand roi; εἰ